



# ВИХРЬ

## *ПАСПОРТ*

ЛОБЗИК  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ



ЛЭ-55  
ЛЭ-80  
ЛЭ-100



## Оглавление

Описание .....	4
Комплектация .....	4
Технические характеристики.....	5
Общие правила безопасности .....	5
Подготовка инструмента к работе .....	8
Гарантийный Талон .....	15

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор электроинструмента «Вихрь».

Изделия под торговой маркой **Вихрь** постоянно совершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.



**Внимательно** прочтите данную инструкцию по эксплуатации.

### Область применения

Лобзик электрический - это инструмент с тонкой пилкой для узорного выпиливания. Используя различные пильные полотна, при помощи лобзика можно сделать прямолинейные и криволинейные разрезы в различных по твердости породах дерева и искусственных материалах, во всевозможных пластиках, в кирпиче, керамической плитке и стекле, цветных металлах и даже в стали.

### Описание

1. Фиксатор выключателя
2. Выключатель
3. Быстросъемное крепление пилки\*
4. Защитный экран
5. Пилка
6. Направляющий ролик
7. Бандаж шнура питания
8. Патрубок пылесборника
9. Регулируемая подошва



\*Только для модели ЛЭ-100

Рис. 1

### Комплектация

- Лобзик электрический 1 шт.
- Паспорт 1 шт.
- Упаковка 1 шт.

## Технические характеристики

Модель	ЛЭ-55	ЛЭ-80	ЛЭ-100
Напряжение сети	220В~50Гц	220В~50Гц	220В~50Гц
Номинальная мощность	600 Вт	750 Вт	850 Вт
Глубина реза: металл, дерево	6 мм, 55 мм	10 мм, 80 мм	10 мм, 100 мм
Ход штока,	0–3000ход/мин	500–3000ход/мин	700–3000ход/мин
Вес нетто	1,5 кг	2,1 кг	2,3 кг

Табл.1

### Общие правила безопасности



**Внимание!** Электрические лобзики являются оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электрическим лобзиком.

Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в руководстве пользователя.

Вовремя проводите необходимое обслуживание электрического лобзика. Любое изменение или модификация запрещается, так как это может привести к поломке электрического лобзика и/или травмам.

Если Вы не имеете навыков в работе с устройством, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

## Проверка устройства

Каждый раз перед использованием устройства необходимо произвести его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.



**Внимание!** Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении.

## Безопасность рабочего места.

Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.

### **Не допускайте посторонних людей и детей к электрическому лобзику.**

Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма. Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций.

### **Не используйте электрический лобзик не по назначению.**

**Не оставляйте электрический лобзик без присмотра во время работы механизма.**



**Внимание!** Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе инструментом.

Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.

**Не перегружайте** инструмент, безопасная и надежная работа гарантируется только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках. Работайте с перерывами, чтобы не допустить перегрева.

Следите, чтобы вентиляционные отверстия (прорези) в корпусе электродвигателя всегда были открытыми и чистыми.

**Не используйте** электрические инструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электрические инструменты создают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или паров.

## Правила электробезопасности

- Перед началом работы убедитесь, что сетевое напряжение соответствует характеристикам, указанным на наклейках на корпусе изделия. Запрещается подключать электрический лобзик к сети электропитания более 240 В.
- Штепсельные вилки электрического инструмента должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте штепсельную вилку. Не используйте штепселя-переходники с заземленными электрическими инструментами.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, например, трубами, радиаторами, кухонными плитами и холодильниками.
- Не подвергайте электрические инструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электрический инструмент увеличит риск поражения электрическим током.
- Не нарушайте правила эксплуатации шнура. Никогда не используйте шнур для переноски электрического инструмента, подтягивания или отсоединения его от сети. Берегите шнур от воздействия тепла, масла, острых углов или движущихся частей.
- При эксплуатации электрического инструмента на улице, используйте удлинительный шнур, подходящий для наружного использования.
- Выполняйте инструкции по смазке и замене приспособлений.
- Сохраняйте рукоятки сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.

**Отключение.** Отключайте электрический лобзик при перерывах в работе, транспортировке и чистке.

**Будьте начеку.** Запрещено управлять электрическим лобзиком под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции. Не работайте с лобзиком, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс. Будьте внимательны весь период работы.

Не лейте воду на кожух мотора и, особенно на вентиляционные отверстия.

Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для чистки устройства.

**Хранение.** Храните электрический лобзик в теплом, сухом, не доступном для детей месте.

**Утилизация.** По истечению срока службы, инструмент должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации приборов.

## Подготовка инструмента к работе



**Внимание! Запрещается начинать работу электрическим лобзиком, не выполнив требования по технике безопасности.**

После транспортировки лобзика в зимних условиях при работе в помещении необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов. Перед включением убедиться в полном высыхании влаги на лобзике.

Для удаления пыли из зоны пиления необходимо использовать пылесос, подсоединив его к патрубку пылесборника.

### Перед работой:

- при отключённом от сети лобзике необходимо проверить надежность крепления корпусных деталей, затяжку резьбовых соединений и установку рабочего инструмента (пилки);
- перед включением штепсельной вилки в розетку, проверить штепсельную вилку и изоляцию шнура питания на отсутствие повреждений, штепсельную вилку включать только при отключенном лобзике;
- при включенном в сеть лобзике необходимо проверить четкость работы выключателя и работу лобзика путем кратковременного включения на холостом ходу;
- перед пилением смолистых материалов протереть пилку обтирочным материалом, смоченным в керосине (во избежание прилипания смолы).



**Внимание!** Если инструмент непрерывно функционирует на маленькой скорости в течение длительного времени, то мотор перегрузится и нагреется.

Колесо регулировки скорости вращения:

Электрический лобзик оснащен платой электронной регулировки скорости



вращения. Вращая колесико, вы варьируете скорость пиления. Как правило, высокая скорость применяется для работы с мягкими материалами и при использовании пилок с грубым зубом. Для работы с твердыми заготовками рекомендуется установить низкую скорость вращения и пилку с мелким зубом.

### Установка или удаление лезвия



**Внимание!** Всегда очищайте лезвие или держатель лезвия от стружки или иных посторонних предметов. Невыполнение этого условия может привести к недостаточному закреплению лезвия, что может вызвать серьезную травму.

- Не прикасайтесь к лезвию или рабочему изделию сразу же после эксплуатации; они могут быть горячими и обжечь кожу.
- Всегда надежно фиксируйте лезвие. Недостаточное закрепление лезвия может привести к поломке лезвия или серьезной травме.
- Чтобы установить лезвие, отвинтите против часовой стрелки болт на держателе лезвия с помощью торцевого гаечного ключа.
- Вставьте лезвие в держатель лезвия до упора так, чтобы зубья пилы были обращены вперед.

Убедитесь в том, что задняя сторона лезвия установилась на ролик. Затем завинтите болт по часовой стрелке, чтобы закрепить лезвие. Чтобы удалить лезвие, следуйте процедуре установки в обратном порядке.

Для Модели ЛЭ-100\* оборудованной механизмом для быстрой смены пилки:

- Для смены пилки, необходимо потянуть скобку вверх, после чего аккуратно вынуть пилку и вставить новую, убедиться, что задняя часть пилки опирается на ролик и отпустить скобу. Проверить надежность крепления, потянув пилку на себя.

## Эксплуатация



**Внимание!** Всегда держите основание инструмента вровень с рабочим изделием. Невыполнение этого условия может привести к поломке лезвия, что повлечет серьезную травму.

- При резке кривых линий или орнамента подавайте инструмент очень медленно. Прикладывание силы к инструменту может привести к кривой врезке и поломке лезвия. Включите инструмент так, чтобы лезвие не соприкасалось с рабочим изделием, и подождите, пока лезвие не наберет полную скорость. Затем поместите основание инструмента плоско на рабочее изделие и аккуратно продвигайте инструмент вперед вдоль предварительно намеченной линии резки.

### Наклонная резка



**Внимание!** Перед наклоном основания инструмента убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от сети.

Перед выполнением наклонной резки поднимите пылезащитный чехол до упора. С наклоненным основанием инструмента Вы можете выполнить наклонную резку под любым углом между 0° и 45° (влево или вправо).

Отвинтите болт сзади основания с помощью торцевого гаечного ключа. Переместите основание инструмента так, чтобы болт был расположен в центре крестообразной прорези в основании инструмента. Наклоните основание до тех пор, пока не достигнете желаемого угла. Сторона корпуса мотора указывает угол наклона при помощи градуировки. Затем завинтите болт, чтобы закрепить основание.

### Передние разрезы вровень

Отвинтите болт сзади основания инструмента с помощью торцевого гаечного ключа, затем передвиньте основание инструмента полностью назад. Затем завинтите болт для фиксации основания.

### **Обслуживание и ремонт**

Регулярно проверяйте инструмент на предмет деформаций/поломок, на общее состояние электроинструмента, которое может влиять на его работу. Ремонт электроинструмента должен осуществляться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

### **СЛУЖБА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ:**

**E-mail:** [support@vihr.su](mailto:support@vihr.su)

**Web site:** <http://www.vihr.su>

Представленная эксплуатационная документация содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Предприятие-изготовитель вправе вносить в конструкцию усовершенствования, не изменяющие правила и условия эксплуатации, без отражения их в эксплуатационной документации. Все замечания и вопросы по поводу информации, приведенной в документации, направлять по указанному адресу электронной почты.

## СЕРВИС-ЦЕНТРЫ

- **Астрахань**, ул. Рыбинская, д.3, тел.: (8512) 48-27-57.
- **Архангельск**, Окружное шоссе, д.6, тел.: (8182) 42-05-10.
- **Барнаул**, ул. Новороссийская, д.140, оф 24, тел: (3852) 464-236.
- **Белгород**, ул. Константина Заслонова, д. 92, тел: (4722) 217-585.
- **Братск**, Центральный жилой р-н, ул. Коммунальная, д. 1А, стр. 9, пом. 1001, тел: (3953) 350-757, 8-914-939-23-72.
- **Брянск**, ул. 2-ая Почепская, д. 34А, тел: (4832) 58-01-73.
- **Великий Новгород**, ул. 3-я Сенная, д.2А, тел: (8162) 940-035.
- **Владимир**, ул. Мещерская, д.1, тел: (4922) 444-084.
- **Волгоград**, проспект Ленина д.69 "А" первый этаж, тел.: (8442) 73-49-02, 72-83-15.
- **Воронеж**, ул. Острогожская, 73, тел: (4732) 36-46-35, 47-00-50, 76-11-21.
- **Екатеринбург**, ул. Походная, д.81, склад 18, тел.: (343) 295-80-46, 295-80-47, 8-912-652-00-06.
- **Екатеринбург**, ул. Д. Зверева, д 31Е, офис 31, тел.: (343) 216-76-90.
- **Ижевск**, Гольянский поселок, 1 литер Л2 тел: (3412) 681-701, 8-919-916-85-12.
- **Иркутск**, ул. 1-ая Красноказачья, д.115 "Б", оф.:423, тел: (3952) 70-71-62.
- **Казань**, ул. Поперечно-Авангардная, д.15, тел: 8 (843) 278-47-70.
- **Калининград**, ул. Железнодорожная, д.12, тел: (4012) 76-36-09.
- **Калуга**, ул. Промышленная, д.36а, стр.7, тел: (4842) 530-968.
- **Кемерово**, ул. Камышенская, д.3А, тел: (3842) 33-61-75.
- **Киров**, ул. Потребкооперации, д.17, тел: (8332) 56-74-39, 73-19-75.
- **Кострома**, ул. Костромская, д. 101, тел: (4942) 49-21-14.
- **Краснодар**, ул. Темрюкская, д.58, тел: (861) 222-56-58, 210-11-19.
- **Красноярск**, ул. Северное шоссе, 7а, тел:(391) 293-56-69.
- **Курган**, ул. Ястржемского, д.42В, тел: (3522) 602-620, 602-621.
- **Курск**, ул. 50 лет Октября, д.130, тел: (4712) 57-40-94.
- **Липецк**, ул. Рабочая, д.8, тел: (4742) 43-32-12.
- **Магнитогорск**, ул. Вокзальная, д.100, тел: (83519) 22-04-09, 8-919-342-82-12.
- **Махачкала**, ул. Первомайская, д.13, тел: 8-903-469-42-55, 8-928-529-76-18.
- **Москва**, Внутренний проезд, д. 8, строение 4, тел.: (495) 318-05-57.
- **Москва**, Дмитровское шоссе, д. 60 "А", тел.: (495) 968-85-70.
- **Москва**, Дубнинская, д. 75 А, строение 7, тел.: (495) 592-45-56.
- **Москва**, ул. Литовский бульвар, д.22, ТД "Ясенево", тел.: (495) 426-30-11.
- **Мурманск**, ул. Домостроительная, д. 6, склад № 10, тел.: (8152) 62-77-39, 8-960-020-46-83.
- **Набережные Челны**, база Ринкам-Н (вдоль автодороги М-7 за АЗС Лукойл в сторону Нового города), тел.: (8552) 330-965, 330-964.
- **Нефтеюганск**, 5-й микрорайон, д.5, тел: (3463) 227-999.
- **Нижний Новгород**, ул. Вятская, д.41, тел: (831) 437-17-04.
- **Нижний Тагил**, ул. Балакинская, д.2, офис 1, тел.: (3435) 377-349
- **Новокузнецк**, ул. Производственная, д.19, тел: 8-923-469-41-10.
- **Новосибирск**, ул. Фрунзе, д.19, тел: (383) 224-84-07, 287-37-23.
- **Омск**, ул. Дмитриева, д.18, тел: (3812) 72-99-50.
- **Оренбург**, ул. Монтажников, д.26, тел: (3532) 40-83-27.
- **Орёл**, Московское шоссе, д.137, к.1, литер А, тел: (4862) 36-90-60.

- **Пенза**, ул. Измайлова, д.17а, тел: (8412) 56-23-16, 66-01-88.
- **Пермь**, ул. Комсомольский проспект, д.98, оф.33 тел.: (342) 298-30-08.
- **Пятигорск**, ул. Ермолова, д.32а, тел: (928) 328-75-16.
- **Ростов-на-Дону**, пр.40-летия Победы, д.75, офис 6, тел: (863) 269-27-14, 257-79-77, 269-99-26.
- **Рязань**, ул. Зубковой, д. 8а (завод Точинвест), 3 этаж, офис 6, тел.: (4912) 30-13-22.
- **Самара**, ул. Авиационная, д.1 лит.А, офис 45, тел: (846) 276-33-05.
- **Санкт-Петербург**, ул.Крыленко, д.1 лит.А, оф.№13, тел: (812) 333-22-43, 716-58-29.
- **Санкт-Петербург**, ул.Обручевых, д.5 (территория ОАО "СФЕРА") тел: (812) 309-73-78, 8 (911) 723-62-73.
- **Санкт-Петербург**, ул.Расстанная, д.27, тел: (812) 766-32-85.
- **Саранск**, ул. Строительная, д.1, тел.: (8342) 291-938
- **Саратов**, ул. Крайняя, д.129, тел:(8452) 338-505, 338-510. [карта](#)
- **Смоленск**, ул. Ново-Московская, д.2/8, тел: (4812) 219-218.[карта](#)
- **Сочи**, ул. Гастелло, д.23А, тел: (8622) 46-02-37.
- **Ставрополь**, Михайловское шоссе, д. 5, тел.: (8652) 500-726, 500-727, 28-03-11.
- **Стерлитамак**, ул. Западная, д.18, литер А тел.: (3473) 333-707.
- **Сургут**, ул. Базовая, д. 20, тел.: (3462) 310-897, 8-963-492-28-97.
- **Тамбов**, Успенская площадь, д.1, тел: (4752) 72-88-08, 8-964-130-85-73.
- **Тверь**, ул. Александра Завидова, д.13/12, тел: (4822) 631-023.
- **Томск**, ул. Мостовая, д.32, пом.27 тел: 8-952-801-05-17.
- **Тольятти**, ул. Коммунальная, д.23, стр.2 тел: (8482) 270-278.
- **Тула**, ул. Марата, д. 100, тел: (4872) 385-344.
- **Тюмень**, ул. Судостроителей, д.16, тел: (3452) 69-62-20.
- **Улан-Удэ**, ул. 3-я Транспортная, д.5, тел: (3012) 55-31-75.
- **Ульяновск**, ул. Урицкого, д.25/1, склад №3, тел: (8422) 27-06-30, 27-06-31.
- **Уфа**, ул. Бакалинская, 9 тел.: (347) 229-43-29.
- **Хабаровск**, ул. Индустриальная, д. 8а, тел: (4212) 54-44-68.
- **Чебоксары**, Базовый проезд, д.15, тел: (8352) 28-63-99.
- **Челябинск**, ул. Морская, д.6, тел: (351) 222-43-15, 222-43-16.
- **Череповец**, ул. Боршодская, д. 50, тел: (8202) 23-38-63.
- **Ярославль**, Тутаевское шоссе д.2 стр.3, тел: (4852) 58-99-42.
- **Казахстан**, г. Алматы, Илийский тракт 37, офис 7, тел: 8(727)239 91 54, 385-03-97.
- **Украина**, г. **Донецк**, ул. Куйбышева, д.70, склад №15, тел: 093-786-57-50, (062)-389-10-95.
- **Украина**, г. **Симферополь**, 9 км Московского шоссе, база "WEST", тел: (0652)-70-79-31.
- **Украина**, г. **Одесса**, ул. Дальницкая, 46, тел: 8-093-363-90-02; 8-048-735-92-03.
- **Украина**, г. **Киев**, ул. Новоконстантиновская, 4, тел: (044) 239-23-37; 8-048-735-92-07.

## **Дорогой покупатель!**

Мы выражаем Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

Гарантийный срок эксплуатации электроинструмента “Вихрь” - 1 год. Моментом начала эксплуатации считается дата, указанная организацией-продавцом в гарантийном талоне.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Изготовитель гарантирует работу электроинструмента на протяжении одного года со дня продажи.

- Гарантийный ремонт не производится при нарушении требований, указанных в паспорте.
- Гарантийный ремонт не производится при нарушении гарантийной пломбы (наклейки).
- Гарантийный ремонт производится при наличии печати фирмы, даты продажи и подписи продавца.
- При отсутствии печати фирмы-продавца, даты продажи или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты изготовления.

Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон.

---

ВЫПОЛНЕННЫЕ РАБОТЫ	ВЫПОЛНЕННЫЕ РАБОТЫ	ВЫПОЛНЕННЫЕ РАБОТЫ
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
Наименование мастерской	Наименование мастерской	Наименование мастерской
_____	_____	_____
_____	_____	_____
М.П.	М.П.	М.П.
_____	_____	_____
_____	_____	_____

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Лобзик электрический \_\_\_\_\_

зав № \_\_\_\_\_

модель \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование и адрес торговой организации \_\_\_\_\_

М.П.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен. Продукция получена в полной комплектации. Претензий к внешнему виду не имею.

---

ФИО и подпись покупателя

---

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ОТК изготовителя**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ОТК изготовителя**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ОТК изготовителя**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

